

10 Años leyendo

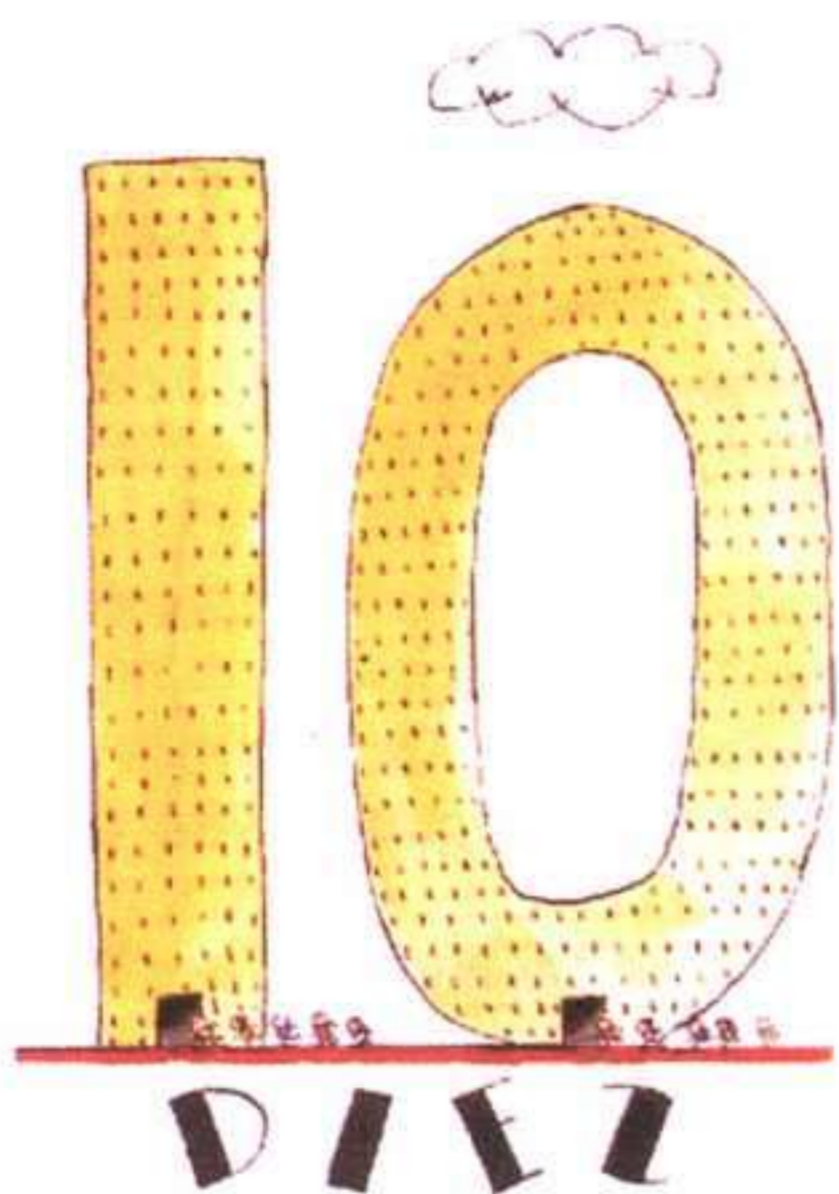
por Raquel López Royo*



El Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez de Salamanca ha cumplido 10 años de existencia. Con este motivo, el equipo de bibliotecarios/as del centro ha elaborado una guía con los 110 títulos que, a lo largo y ancho de este decenio de lecturas, han dejado huella en ellos, han levantado pasiones. En las siguientes páginas reproducimos esta guía, editada por la FGSR, en la que se han incluido, además, las traducciones de los libros a otras lenguas del Estado.

Llevamos 10 años leyendo. Ese podría ser el resumen del trabajo de los bibliotecarios/as del Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil. 10 años hablando, sobre todo, de libros: de los que hemos leído, de los que otros han leído, de los que no hemos leído porque nos dijeron que no valía la pena.

La mayoría de nosotros empezamos a trabajar sin conocer la literatura infantil como fenómeno editorial. Los cinco, Los siete, Verne, Crompton, formaban parte de nuestra infancia, pero pronto habíamos dado el salto a la literatura de «adultos»: Delibes, Allende o Marsé, Llosa o Hesse. A un buen número de nosotros nos gustaba el cine y que nos contaran historias, a otros mucho la música, y algunos no se perdían un



EMILIO URBERUAGA

espectáculo de los llamados de «arte y ensayo»... También los había con otras inclinaciones, menos culturales, no menos apasionantes, que no vamos a nombrar.

Empezar a leer literatura infantil fue emocionante. Sobre todo, cuando descubrimos a Farias, Gisbert, Alonso, López-Narváez, Sennell, Dahl, Nöstlinger, Rodari, Ende... y nos lanzamos a la vorágine de títulos que se acumulaban en los estantes y que no abarcábamos, por muy deprisa que quisiéramos ir.

Hubo épocas de cansancio ¡¡¡Necesito unas vacaciones para leer otra cosa!!! Intentamos profesionalizarnos para responder bien a la expectativa de que un bibliotecario tiene que ser, fundamentalmente, un buen lector y conocer a fondo la literatura infantil y juvenil.

Pero, poco a poco, y esta es la sorpresa, descubrimos que no hacía falta leerlo todo. Que hay que ir encontrando, con olfato de sabueso, lo realmente interesante, los tesoros que hay que compartir, los libros a los que hay que volver, porque siempre te emocionan, porque esa página donde te reíste te vuelve a sorprender, o porque la ilustración la recortarías para hacerte un cuadro.

La decisión de editar guías de lectura para proponer títulos a los usuarios de la biblioteca, nos llevó a entender que la subjetividad era uno de nuestros criterios al hacer la selección y que éramos aprendices de lectores, y no profesionales de la lectura y que, por tanto, en las



MIGUEL ÁNGEL PACHECO



JUAN RAMÓN ALONSO



JAVIER SERRANO



ARCADIO LOBATO

guías no aparecería, rigurosamente ordenado, todo lo que existiera en el mercado editorial, agrupado por edades. Había olvidos, a veces irreparables, por lagunas en nuestras lecturas que habría que corregir.

Y aquí estamos, con esta guía de los 10 años, que no es otra cosa que el intento de recoger, a partir de una lluvia de títulos, los libros que forman parte de nuestra memoria colectiva, de nuestro trabajo como bibliotecarios/as, de nuestra comunidad de lectores.

Esta guía está dedicada a los niños/as de la portada, que son nuestros hijos/as. Nuestro banco de pruebas de muchos libros con los que queremos experimentar, unos grandes afortunados, porque han sido los primeros en conocer las maravillosas y emocionantes historias de un libro recién estrenado que, todavía, olía a aventura.

Los que leemos somos: Samuel Alonso Omeñaca, Villar Arellano Yanguas, Luis Miguel Cencerrado Malmierca, Teresa Corchete Sánchez, Rosario Egidio de Arriba, Dolores González López-Casero, Raquel López Royo, Ángela Marcos Sánchez, Rafael Muñoz Muñoz, Regina Pacho Pacho, Marisa Pata Galante, Maite Pérez Pérez, Alfonso

Ruipérez Alamillo, María Sánchez-Tabernero Sánchez, Vega Villar Gutiérrez de Cebayos. ■

*Raquel López Royo es Coordinadora de Programas del Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

10 con poesía

Estos libros llevan la música incorporada, son para leer en voz alta escuchando el sonido de las palabras, dejándose llevar por el vaivén de los versos.

- Alberti, R.: *Aire, que me lleva el aire*, Barcelona: Lábore, 1985.***
 Alonso de Santos, J.L.: *La verdadera y singular historia de la princesa y el dragón*, Madrid: Susaeta, 1991.**
 Bravo-Villasante, C.: *Una, dola, tela, catola*, Valladolid: Miñón, 1987.***
 Dahl, R.: *Puchero de rimas*, Barcelona: Anagrama, 1992.*****
 García Lorca, F.: *Federico García Lorca para niños*, Madrid: De la Torre, 1983.****
 Murciano, C.: *La niña calendulera*, Madrid: S.M., 1989.**
 — *Poesía para niños*, Madrid: Taurus, 1979.****
 Ródenas, A.: *Rimas de luna*, Madrid: S.M., 1993.**
 Romero, M.: *Disparatillos con Masacha*, Madrid: Escuela Española, 1986.**
 Uribe, M^a de la Luz: *Dimes y diretes*, Barcelona: Juventud, 1992.***

10 para saber más

Nos han hecho disfrutar, experimentar con sus propuestas, descubrir nuestra ignorancia, alucinar con su diagramación: son nuestros favoritos cuando de aprender se trata.

- Aramata, H.: *Peces del mundo*. Madrid: Anaya, 1990.*****
 Biesty, S.: *El asombroso libro del interior de las cosas*, Madrid: Altea, 1992.****
 Burnie, D.: *Luz*, Madrid: Altea, 1993.****

Cole, B.: *Mamá puso un huevo*, Barcelona: Destino, 1993.***

— *La mamà va pondre un ou*, Barcelona: Destino, 1993 (edición en catalán).

Grant, D.: *Contar*, Madrid: S.M., 1994.*
 Hernández, P.: *Monstruos, duendes y seres fantásticos de la mitología cántabra*, Madrid: Anaya, 1994.*****

— *La música y los instrumentos*, Madrid: S.M., 1993.***

Royston, Á.: *Mi cuerpo*, Madrid: Interamericana, 1992.**

Snow, A.: *Cómo funcionan los perros*, Barcelona: Ed.B, 1993.***

Wilkes, A.: *Mi primer libro de ciencia*, Barcelona: Molino, 1990.***

— *El meu primer llibre de ciència*, Barcelona: Molino, 1992 (edición en catalán).

10 fantásticos

Son algunos de los libros que nos han quitado el sueño y nos han dado otros. Nos han llevado a traspasar la frontera de lo real para entrever la otra cara de lo que también somos.

Calders, P.: *Los niños voladores*, Barcelona: Toray, 1991.**

— *Nenos voadores*, Cerdanyola (Barcelona): Argos Vergara, 1984 (edición en gallego).

— *Nens voladors*, Cerdanyola (Barcelona): Argos Vergara, 1984 (edición en catalán).

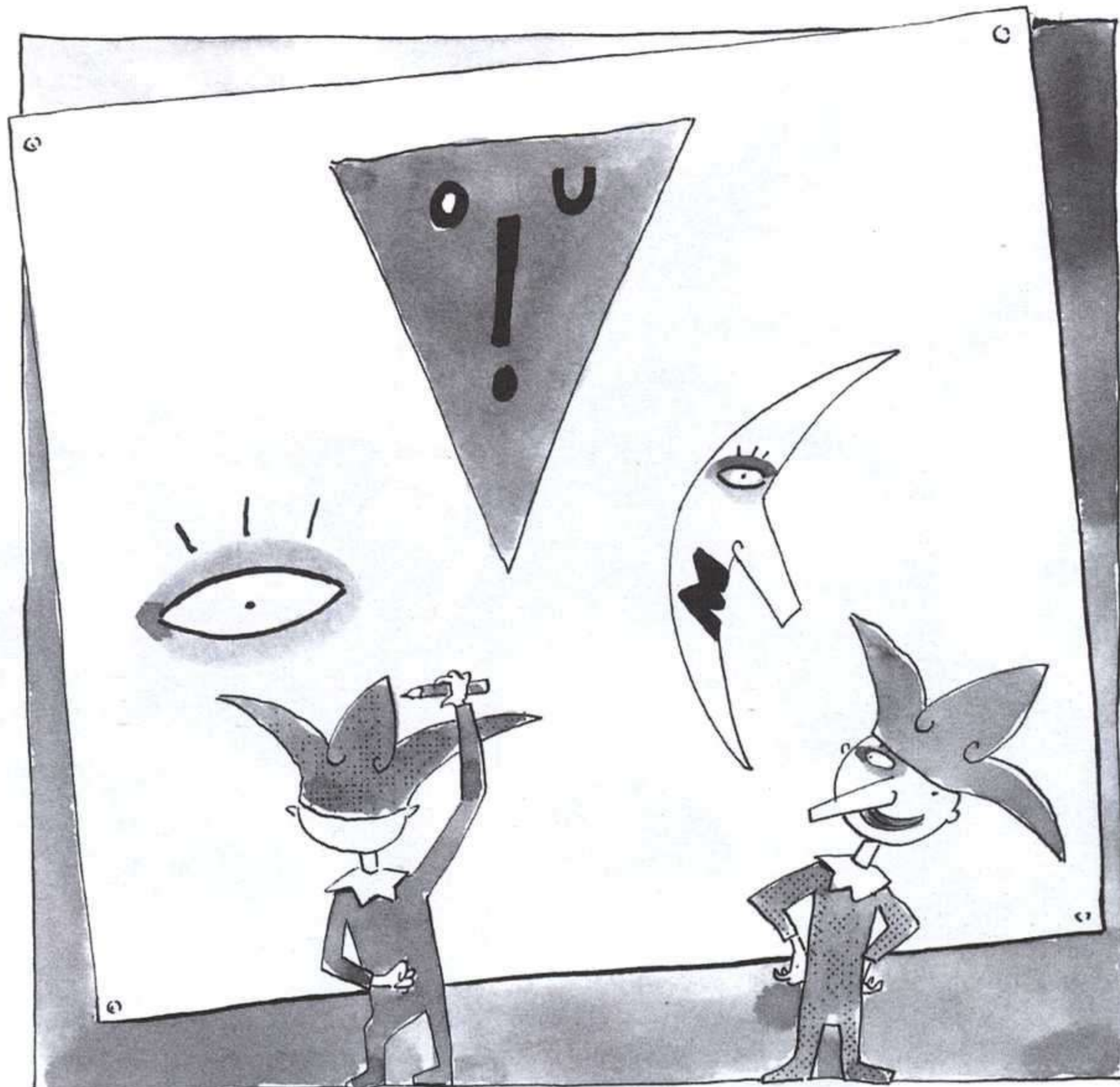


JOSÉ RAMÓN SÁNCHEZ, MONSTRUOS, DUENDES Y SERES FANTÁSTICOS DE LA MITOLOGÍA CÁNTABRA, ANAYA, 1994.

- *Haur Hegalariak*, Cerdanyola (Barcelona): Argos Vergara, 1984 (Edición en vasco).
- Carroll, L.: *Las aventuras de Alicia*, Madrid: Anaya, 1984. ****
- *Les aventures d'Alicia*, Barcelona: Barcanova, 1989 (edición en catalán).
- *Alizia berrialde barrigarrian*, San Sebastián: Lur Argitaletxea, 1979 (edición en vasco).
- *As aventuras de Alicia no país da maravillas*, Vigo: Xerais, 1986 (edición en gallego).
- Cooper, L.: *El señor del tiempo*, Libro I: el iniciado. Barcelona: Timun Mas, 1991. *****
- Gisbert, J. M.: *Escenarios fantásticos*, Barcelona: Lábor, 1987. ****
- *Escenaris fantastics*, Barcelona: Laia, 1983 (edición en catalán).
- Gripari, P.: *Cuentos de la calle Broca*, Madrid: Espasa-Calpe, 1983. ***
- *Arroka kalero ipuinak*, Bilbao: Española Desclée Brouwer, 1995 (edición en vasco).
- Malerba, L.: *40 historias de bolsillo*, Madrid: Espasa-Calpe, 1986. ***
- Mayer, M.: *Una pesadilla en mi armario*, Madrid: Altea, 1988. **
- Page, M.: *Enciclopedia de las cosas que nunca existieron*, Madrid: Anaya, 1986. ****
- *Enciclopedia de les coses que mai no han existit*, Barcelona: Barcanova, 1988 (edición en catalán).
- Sendak, M.: *Donde viven los monstruos*, Madrid: Alfaguara, 1986. **
- *Allà on viuen els montres i altres contes de Maurice Sendak*, Barcelona: Aura Comunicació, 1993 (edición en catalán-vídeo).

10 muy originales

- Son como juguetes, los hemos visto cientos de veces y siempre encontramos un detalle nuevo, algo que nos sorprende y nos hace sonreír.
- Ahlberg, J.: *El cartero simpático o unas cartas especiales*, Barcelona: Destino, 1991. **
- *El carter Joliu o unes cartes especials*, Barcelona: Destino, 1991 (edición en catalán).



MONTSE GINESTA, GUJA DE GEGANTS, BARCANOVA, 1992.

- Cano, C.: *¿En qué se diferencian una selva y un abecedario?*, Barcelona: Aura Comunicació, 1993. ***
- *¿En què es diferencien la selva i l'abecedari?*, Barcelona: Aura Comunicació, 1993 (edición en catalán).
- Cole, B.: *No salgas de noche*, Barcelona: Destino, 1990. ***
- *No surtis de nit*, Barcelona: Destino, 1990 (edición en catalán).
- Ginesta, M.: *La boca risueña*, Barcelona: Destino, 1992. **
- *La boca riallera*, Barcelona: Destino, 1992 (edición en catalán).
- Goffin, J.: *¡Oh!*. El Masnou: Barcelona, M.S.V., 1991. *
- *¡Oh! dibuixa i pinta*, El Masnou: Manuel Salvat Vilá, 1993 (edición en catalán).
- Hernandez-Landazábal, J.: *Detective*, Vitoria: Ikusager, 1991. *****
- Meléndez, F.: *Leopold, la conquista del aire*, Barcelona: Aura Comunicació. *****

- *Leopold, la conquesta de l'aire*, Barcelona: Aura Comunicació, 1991 (edición en catalán).
- Obiols, M.: *Iris*, Barcelona: Aura Comunicació, 1991. ***
- *Iris*, Barcelona: Aura Comunicació, 1991 (edición en catalán).
- Obiols, M.: *El misterio de Buster Keaton*, Madrid: Espasa-Calpe, 1987. ***
- *El misteri de Buster Keaton*, Badalona: L'Abadia de Montserrat, 1987 (edición en catalán).
- Pacovská, K.: *Teatro de medianoche*, Barcelona: Montena, 1993. ***
- *Teatre de mitjanit*, Barcelona: Modadori, 1993 (edición en catalán).

10 heroínas

Este apartado es difícil de justificar, si no fuera porque un grupo importante de los/as que aquí trabajamos somos mujeres y no nos hemos resistido a ele-



FRANCISCO MELÉNDEZ, LEOPOLD, LA CONQUISTA DEL AIRE, AURA COMUNICACIÓN, 1991.

gir nuestras heroínas, las que no nos han fallado jamás cuando hemos tenido que contar esa historia con la que nos identificamos en lo más profundo de nuestro corazón.

Atxaga, B.: *Nikolasa: aventuras y locuras*. Barcelona: Ed. B, 1989.***

— *Nikolasa: històries i cabòries*, Barcelona: Ed. B, 1989 (edición en catalán).

— *Nikolasaren: abenturak eta kalenturak*, San Sebastián: Euskal Liburu eta Kantuen Argitaldaria, 1987 (edición en vasco).

Auel, J. M.: *El clan del oso cavernario*, Madrid: Maeva, 1991.*****

— *El clan de l'os de les cavernes*, Barcelona, Columna Edicions Llibres i Comunicació, 1995 (edición en catalán).

Cole, B.: *La princesa listilla*, Barcelona: Destino, 1988. **

Dahl, R.: *El gran gigante bonachón*, Barcelona: Planeta, 1984. ****

— *Erraldoi on miragarria*, San Sebastián: Erein, 1989 (edición en vasco).

— *El gran amic gegant*, Barcelona: La Magrana, 1992 (edición en catalán).

Dahl, R.: *Matilda*, Madrid: Alfaguara, 1989. ****

— *Matilda*, Madrid: Alfaguara, 1993 (edición en gallego).

— *Matilda*, Madrid: Alfaguara, 1993 (edición en vasco).

— *Matilda*, Bilbao: Española Desklee de Brovwer, 1990 (edición en vasco).

— *Matilda*, Barcelona: Empúries, 1995 (edición en catalán).

Ende, M.: *Momo*, Madrid: Alfaguara, 1994. ****

— *Momo*, Madrid: Alfaguara, 1989 (edición en catalán).

— *Momo*, Madrid: Alfaguara, 1988 (edición en vasco).

López Narváez, C.: *Memorias de una gallina*, Madrid: Anaya, 1989. ***

Lowry, L.: *Anastasia Krupnik*, Madrid: Espasa-Calpe, 1987. ***

- *Anastàsia Krupnik*, Barcelona: La Galera, 1994 (edición en catalán).
 Mahy, M.: *El secuestro de la bibliotecaria*, Madrid: Alfaguara, 1994. ***
 — *El segrest de la bibliotecària*, Barcelona: La Magrana, 1993 (edición en catalán).
 Montero, R.: *Temblor*, Barcelona: Seix Barral, 1990. *****

10 sobre la vida real

Nos impactaron con fuerza por traer hasta nuestros ojos la vida con toda su crudeza, hecha con palabras y con imágenes, pero hecha de verdad, sin trampa ni cartón.

- Alonso, F.: *El hombrecito vestido de gris*, Madrid: Alfaguara, 1982. ****
 Auerbacher, I.: *Yo soy una estrella*, Salamanca: Lóguez, 1990. ****
 — *Izar bat naiz*, San Sebastián: Euskal Liburu eta Kantuen Argitaldaria, 1995 (edición en vasco).
 Escala, J.: *Los niños del mar*, Madrid: Siruela, 1991. ***
 — *Els nens del mar*, Madrid: Siruela, 1991 (edición en catalán).
 Gándara, A.: *Falso movimiento*, Madrid: S.M., 1992. *****
 Haugen, T.: *Zepelin*, Barcelona: Juventud, 1989. ****
 — *Zepelin*, Barcelona: Juventud, 1989 (edición en catalán).
 Innocenti, R.: *Rosa Blanca*, Salamanca: Lóguez, 1987. ***
 Janer Manila, G.: *Han quemado el mar*, Barcelona: Edebé, 1993, *****
 — *Han cremat el mar*, Barcelona: Edebé, 1993 (edición en catalán).
 Kerr, J.: *Cuando Hitler robó el conejo rosa*, Madrid: Alfaguara, 1984. ****
 — *Hitlerrek untxe arrosa lapurtu zuenan*, Bilbao: Editorial Española Desclee Brouwer, 1988 (edición en vasco).
 — *De quant Hitler va robar el conill rosa*, Barcelona: Empúries, 1993 (edición en catalán).
 Mackee, D.: *Ahora no, Fernando*, Madrid: Altea, 1986. **
 Paola, T. de.: *Abuela de arriba, abuela de abajo*, Madrid: S.M., 1994. **
 — *L'àvia de dalt i l'àvia de baix*, Barce-

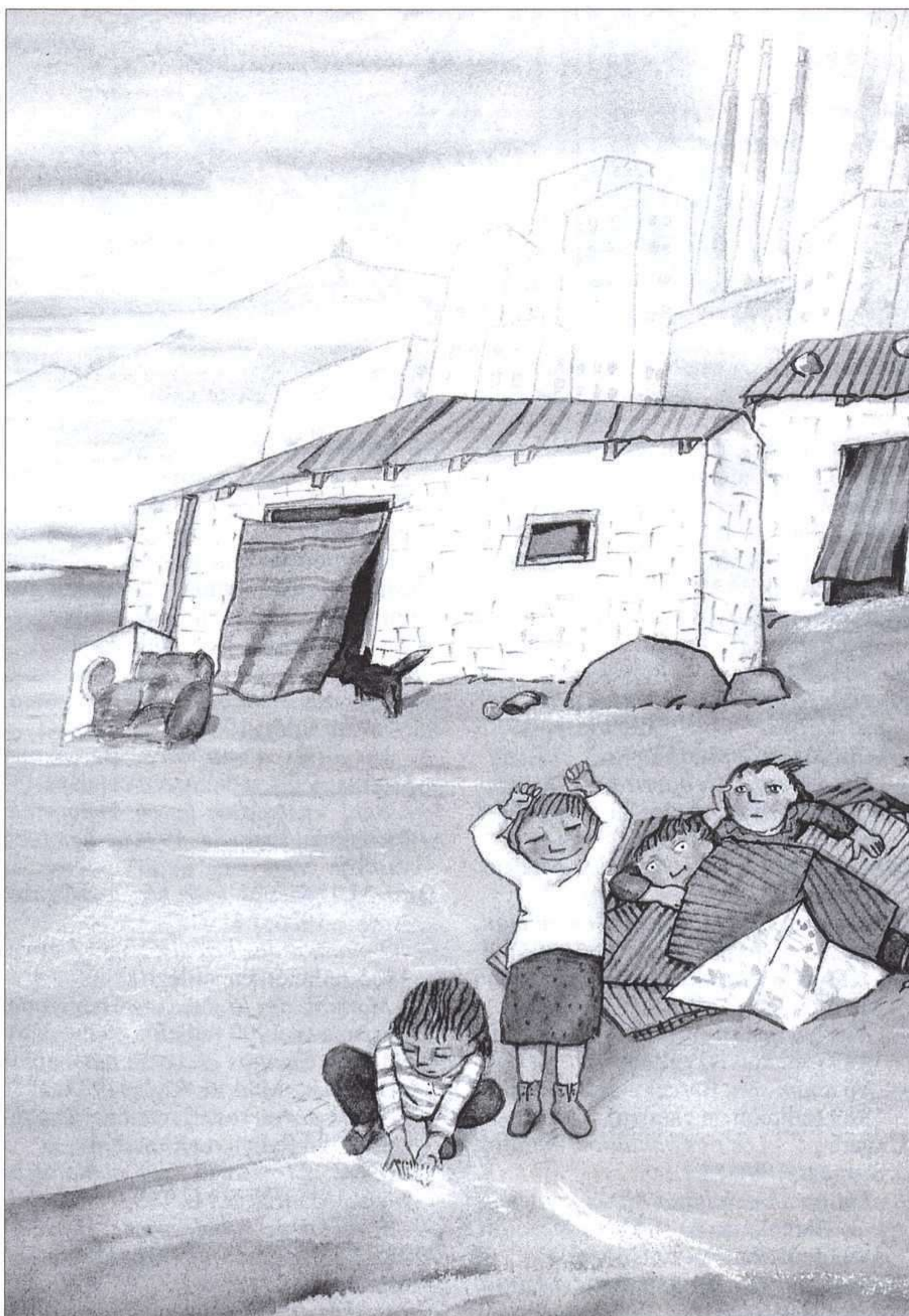
lona: Cruïlla, 1994 (edición en catalán).

10 emocionantes

Son los mejores representantes de la lectura convulsa: hay que leerlos rápido

antes de que te cuenten el final. Con estos títulos desearías que el libro no se acabara nunca, que la tensión permaneciera ahí, justo en la coma por la que estás a punto de precipitarte.

Company, M.: *La presencia*, Barcelona: Timun Mas, 1989. ****



CARME SOIÉ VENDRELL, ELS NENS DEL MAR, SIRUELA, 1991.



BARBARA FIRTH, ¿NO DUERMES OSITO?, KOKINOS, 1994.

- *La presència*, Barcelona: Timun Mas, 1989 (edición en catalán).
- Löf, J.: *Mi abuelo es pirata*, Valladolid: Miñón, 1987. **
- Madrid, J.: *Cuentos oscuros*, Madrid: S.M., 1993. ****
- Martín, A.: *No pidas sardina fuera de temporada*, Madrid: Alfaguara, 1988. ****
- *Ez eskatu sardinarik sasoiz kanpo*, Leioa: Zubia Editoriala, 1995 (edición en vasco).
- *No demanis llobarro fora de temporada*, Barcelona: Laia, 1988 (edición en catalán).
- Millás, J.J.: *Papel mojado*, Madrid: Anaya, 1983. ****
- Nöstlinger, C.: *Filo entra en acción*, Madrid: Espasa-Calpe, 1986. ****
- Stevenson, J.: *No nos podemos dormir*, Madrid: Anaya, 1983. *
- *Non podemos dormir*, Vigo: Xerais, 1983 (edición en gallego).
- *No tenim son*, Barcelona: Barcanova, 1989 (edición en catalán).
- Ungerer, T.: *Los tres bandidos*, Madrid: Susaeta, 1990. **
- *Els tres bandolers i altres contes de por*, Barcelona: Aura Comunicació, 1993 (edición en catalán-vídeo).
- Wallace, E.: *La mano negra*, Madrid: Altea, 1986. ****

10 para reir

No te los pierdas, son divertidísimos. Han pasado de mano en mano, los hemos leído en voz alta en los despachos, nos los hemos comprado, los hemos regalado; en fin, nos han alegrado la vida.

- Atxaga, B.: *Memorias de una vaca*, Madrid: S.M., 1992. ****
- *Memòries d'una vaca*, Barcelona: Cruïlla, 1994 (edición en catalán).
- *Behi euskaldun baten memoriak*, Pamplona: Pamiela, 1991 (edición en vasco).
- Bird, M.: *Manual de la bruja*, Madrid: Anaya, 1985. ***
- *O manual das bruxas*, Vigo: Xerais, 1985 (edición en gallego).
- *Manual de la bruixa*, Barcelona: Barcanova, 1990 (edición en catalán).
- Dahl, R.: *Cuentos en verso para niños perversos*, Madrid: Altea, 1987. ***
- *Versos perversos*, Barcelona: Empúries, 1986 (edición en catalán).
- Dahl, R.: *El vicario que hablaba al revés*. Madrid: S.M., 1993. ***
- *El rector de Nibbleswicke*, Barcelona: La Magrana, 1991 (edición en catalán).
- *Atzekoz aurrera bitzegiten zuen apai-*

za: nibbleswickeko bikaroia, Bilbao: Española Desclée Brouwer, 1995 (edición en vasco).

- Durrell, G.: *Mi familia y otros animales*, Madrid: Alianza, 1991. ****
- *La meva familia i altres animals*, Barcelona: Empúries, 1995 (edición en catalán).
- Holzwarth, W.: *El topo que quería saber quien se había hecho aquello en su cabeza*, Madrid: Altea, 1991. **
- Lindo, E.: *Manolito gafotas*, Madrid: Alfaguara, 1994. ****
- Martín, P.: *Cosas de Ramón Lamote*, Madrid: S.M., 1987. ****
- *Das cousas de Ramòn Lamote*, Madrid: SM, 1986 (edición en gallego).
- *Les coses de Ramòn Lamote*, Barcelona: Cruïlla, 1989 (edición en catalán).
- *Ramon Lamoteren gauzak*, San Sebastián: Euskal Liburu eta Kantuen Argitaldaria, 1989 (edición en vasco).
- Ross, T.: *Quiero el tito*, Madrid: Espasa-Calpe, 1986. *
- Plath, S.: *El libro de las camas*, Madrid: Espasa-Calpe, 1989. **

10 con estampas

Los colores, las líneas, las texturas

han iluminado estas excelentes historias dándoles una doble voz, la de la palabra y la del dibujo, la del oído y la contemplación.

Anno, M.: *El mundo medieval de Anno*, Barcelona: Juventud, 1986. ***

— *Món medieval d'Anno*, Barcelona: Juventud, 1986 (edición en catalán).

Balzola, A.: *Munia y la luna*, Barcelona: Destino, 1982. **

— *Munia i la lluna*, Barcelona: Destino, 1982 (edición en catalán).

Ginesta, M.: *Guía de gigantes y otros seres extraordinarios*, Madrid: Anaya, 1992. ***

— *Guia de gegants i d'altres éssers extraordinaris*, Barcelona: Barcanova, 1992 (edición en catalán).

— *Emakine erraldoia eta bele betlza*, San Sebastián: Euskal Liburu eta Kantuen Argitaldaria, 1989 (edición en vasco).

Gisbert, J.M., Ruano, A., il.: *El guardián del olvido*. Madrid: S.M., 1990. ***

Gomi, T.: *Ha llegado la primavera*, Barcelona: Milán, 1991. *

Heine, H.: *El maravilloso viaje a través de la noche*, Salamanca: Lóguez, 1990. **

Janisch, H.; Zwerger, L., il.: *Till el travieso*, Barcelona: Destino, 1991. ***

— *Till el murri*, Barcelona: Destino, 1991 (edición en catalán).

Lionni, L.: *Nadarín*, Barcelona: Lumen, 1986. **

— *Nadarín*, Barcelona: Lumen, 1969 (edición en catalán).

Mackee, D.: *Elmer*. Madrid: Altea, 1990. **

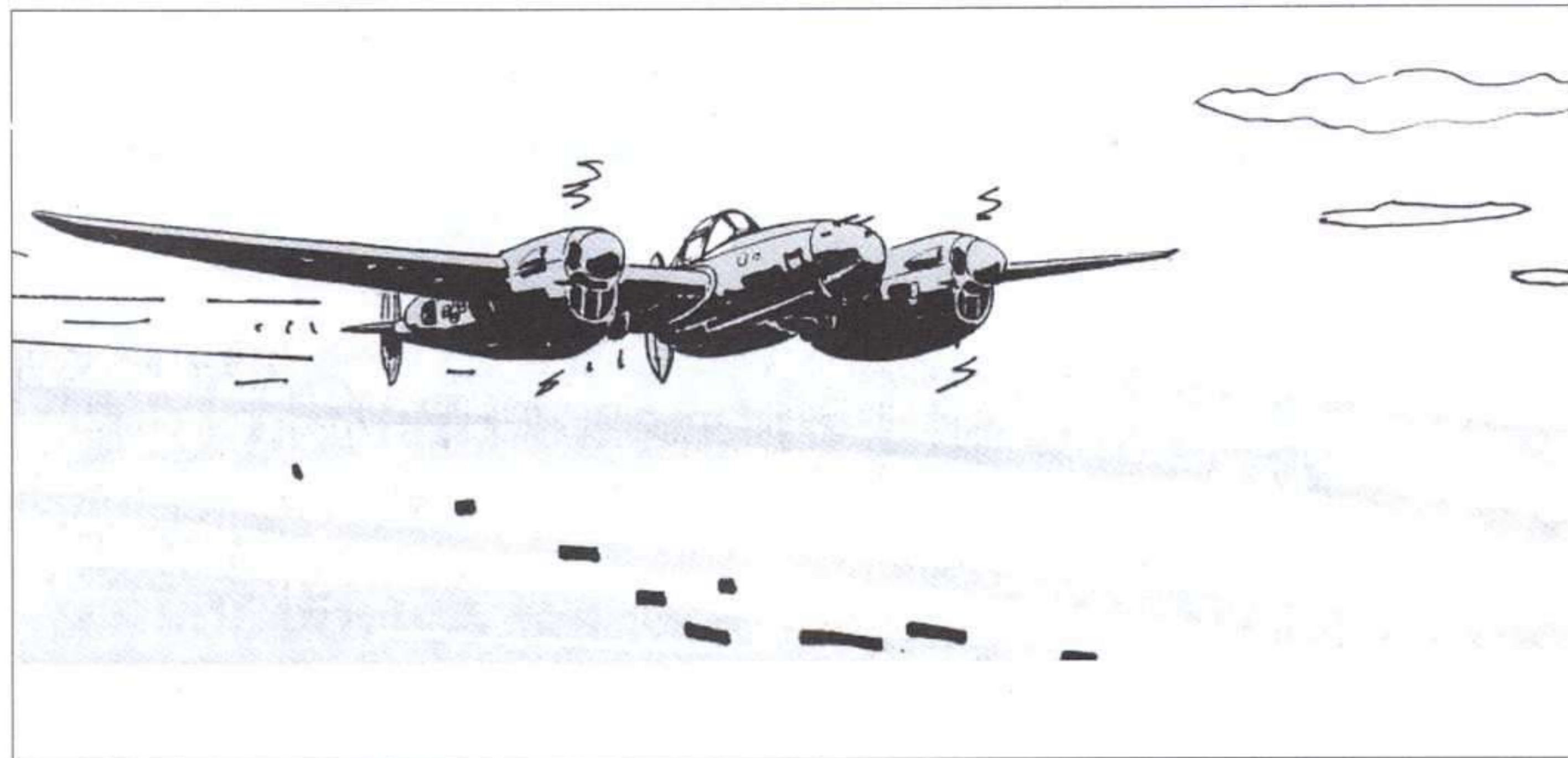
Sendak, M.: *Cocina de noche*, Madrid: Alfaguara, 1988. **

10 para el corazón

Estos nos emocionan por encima de todo, nos han tocado el corazón en lo más profundo, allí donde una historia ocurre como si te pasase a ti de verdad.

Beer, H. de: *Osito polar, vuelve pronto*, Barcelona: Lumen, 1988. *

— *Petit ós polar, torna aviat*, Barcelona: Lumen, 1988 (edición en catalán).



HUGO PRATT, SAINT-EXUPÉRY, NORMA, 1995.

Bornemann, E.: *No somos irrompibles*, Madrid: Anaya, 1991. ****

Dahl, R.: *Agu-Trot*, Madrid: Alfaguara, 1991. ***

— *Agu Trot*, Barcelona: Empúries, 1991 (edición en catalán).

Farias, J.: *Ronda de suspiros*, Madrid: S.M., 1994. ****

Huanqui, L.: *Cuaderno de una espera*, Barcelona: Aura Comunicación, 1991. *****

— *Quadern d'una espera*, Barcelona: Aura Comunicación, 1991 (edición en catalán).

Lobel, A.: *Sapo y Sepo son amigos*, Madrid: Alfaguara, 1985. **

— *Igel eta ugel adiskideak dira*, Bilbao: Editorial Española Desclée Brouwer, 1990 (edición en vasco).

— *En Gripau, i en Gripou son amics*, Barcelona: Grup d'Ensenyament i Difusió Català, 1988 (edición en catalán).

O'Henry: *El regalo de los reyes magos*, Madrid: Altea, 1986. ***

Velthuijs, M.: *La rana y el extraño*, Barcelona: Timun Mas, 1994. **

— *La granota i la forastera*, Barcelona: Timun Mas, 1994 (edición en catalán).

— *Igela eta arrotza*, Barcelona: Timun Mas, 1994 (edición en vasco).

Vincent, G.: *César y Ernestina han perdido a Gedeón*, Barcelona: Timun Mas, 1982. **

Wadell, M.: *¿No duermes, osito?* Madrid: Kókinos, 1994. **

10 en globo

Han ocupado un lugar importante

entre nuestras lecturas favoritas. Abriendo sus viñetas, nos han mostrado paisajes, conversaciones y sueños, trazados con arte sobre el papel.

Bourgeon, F.: *Los compañeros del crepúsculo*, Barcelona: Norma, 1991. *****

Goscinnny, R. y Uderzo, A.: *Astérix, la rosa y la espada*, Barcelona: Junior, 1991. ***

Hermann: *Las torres de Bois-Maury*, Barcelona: Norma, 1971. *****

Prado, M.: *Trazo de tiza*, Barcelona: Norma, 1993. *****

Pratt, H.: *Saint Exupéry*, Barcelona: Norma, 1995. *****

Quino: *Todo Mafalda*, Barcelona: Lumen, 1992. ****

Rosinski y Van Hamme: *Thorgal. El país de Qa*, Barcelona: Norma, 1990. ****

Tabary: *Iznogud*, Barcelona: Grijalbo, 1993. ***

Tardi, J.: *Calle de la estación, 120*, Barcelona: Norma, 1989. *****

Yann y Edith: *Satí*, Madrid: Anaya, 1992. ****

— *Satí*, Barcelona: Barcanova, 1992 (edición en catalán).

— *Satí*, Vigo: Xerais, 1992 (edición en gallego).

* A partir de 3 años
 ** A partir de 6 años
 *** A partir de 9 años
 **** A partir de 12 años
 ***** A partir de 14 años